Pani Maryi
z Lewickich Mayerowej.



Z TEKJ WĘDROWCA.

Sześć Pieśni

z towarzyszeniem fortepianu
napisał

JAN GALL.

OP. 30.

LWÓW,
Nakładem księgarni i składu nut
GUBRYNOWICZA I SCHMIDTA
przy placu Katedralnym.

POZNAŃ
J. Leitgeber.

WARSZAWA
Gebethner i Wolf.

Musikaliendruckerei v. Jos. Eberle & Co. Wien, VII.
2092

Nakłady muzyczne księgarni i składu nut

Gubrynowicza i Schmidta

J. Gall. Op. 30. № 1. Rój gwiazd, gdy lśni. (*Lass doch im Hain.*) ct. 80.

Tempo di Valse.

Rój gwiazd, gdy lśni Twój głos niech brzmi Pieśnią, co duszę rozmarza Pieśń ta, co zna ból mój łzy me i smutek
Lass doch im Hain, wenn Mon-den-schein, Dein süsses Lied erschallen, Dein Lied klingt hell, klingt süss, klingt lieb, ach! und es

J. Gall. Op. 30. № 2. Czarne oczki moje. (*Meine schwarzen Äuglein.*) ct. 70.

Allegro.

Czarne oczki moje co poradzę zwami, nigdzie nie patrzycie jeno za chłopcami, jeno za ładnymi Ach!
Meine schwarzen Äuglein, wie kann ich euch trauen? Immer müsst ihr immer nur nach Männern schauen! Nur nach Männern schauen! Ach!

J. Gall. Op. 30. № 3. Po dachu skaczą. (*Ein Vöglein paar hüpft.*) ct. 80.

Non troppo vivo.

Po dachu skaczą ptaszki dwa I w dziób kach włoką słomki źdźbła Ulepić sobie gniazdko chcą, wniem ukryć tkliwą miłość
Ein Vöglein paar hüpft auf dem Dach, sie suchen Stroh zum Wohngemach, sie tragen Halm um Halm zu Nest, dass sich's gemüthlich hausen

J. Gall. Op. 30. № 4. Ten wdzięk, ten czar. (*Der Glanz, die Glut.*) ct. 80.

Allegro.

Ten wdzięk, ten czar, co zwabia wielbicieli rój Ten blask, ten oczu żar ko chanek tylko weźmie drogi mój, ach! ten szept
Der Glanz, die Glut, sie locken aller Männer Sinn. Den Zauber, diesen Reiz geb' mei-nem Herzgeliebten ganz ich hin, ja der Ton,

J. Gall. Op. 30. № 5. Ach! dziwnie drzy. (*Ach! seltsam.*) ct. 80.

Tempo di Valse.

Ach! dziw nie drży serce wpiersi mej niepokój trwoge lęk uczuwam węgłębi niej, Naja wie
Ach seltsam klopft mir das Herz in der Brust, ich fühle Bangen, Angst und schmerzlich süsse Lust! Ich wach' und

J. Gall. Op. 30 № 6. Ptaszyno ma. (*O Schwalbe zieh.*) ct. 80.

Con leggerezza ma non troppo vivo.

Ptaszyno ma, ja skółczy lot od ludzkich odwróć miast Nie marnuj sił gdzie proch i pył, Nie
O Schwalbe zieh' hin weg und flieh' der Menschen arge Stadt, wo dei-ne Kraft im Qualm erschlafft, dein

Sołtys Mieczysław. Op. 14. Trzy pieśni.

№ 1. „O mój aniele!"

Andante appasionato.

O mój aniele! pójdziem połączeni Przez świat i życie, rozkosz i boleści,
Stern meines Lebens! Ziehen wir verbunden durch Welt und Leben, treu und ohne Wanken

№ 2. „Ty skromne dziewcze."

Andante.

Ty skromne dziewczę, o nie chciej skrywać oczu,
Du scheues Kind, schlag' nicht die Augen nieder,

Bym się napatrzył na te gwiazdy dwie,
Lass ruhig mich die schönen Sterne sehn,

№ 3. „Maggiolata."

Andante affectuoso.

Lili, Lili ktoś wśród nocy nuci tęskną pieśń miłosną
Lili, Lili, Sehnsuchtslieder füllen nachts die stillen Räume,



Rój gwiazd, gdy lśni.

Lass doch im Hain.

J. Gall. Op. 30. № 1.

Tempo di Valse.

Głos.

Fortepian.

f *p* *f*

Rój gwiazd, gdy lśni Twóy głos niech brzmi Pie śnią, co du - szę roz ma - - rza Pieśń ta,

Lass doch im Hain, wenn Mon - - den - schein, Dein sü - sses Lied er - schal - - len, Dein Lied

Stich der Musikaliendruckerei v. Jos. Eberle & Co Wien, VII.

G. & S. 146.

co zna ból mój, łzy me i smu - tek każ - dy wra - dość prze
klingt hell klingt süss, klingt lieb, ach! und es macht das Blut freu - dig

twa - rza. Rój gwiazd, gdy lśni, Twój głos niech brzmi Wio - dąc do
wal - len! Wenn Mon - den - schein, lass doch im Hain Dein sü - sses

raj - skich bram________ Ach, tam, gdzie pieśń, gdzię
Lied er - schal - - len! O! wär' ich, wo der

dźwięk, gdzie czar Ach tam wiedź mnie! Ach! tam!________
Sang, der Klang, o! wär' ich dort bei dir.________

Spie - waj! Spie-waj, gdy pro szę tak ser- de - cznie
Sin - ge, sin - ge all' dei - ne sü - ssen Lie - der,

Spie - waj, spie-waj pieśń twą choć by wie - cznie
sin - ge, sin - ge sie doch im - mer wie - der,

f

Spie - waj spie-waj i nie kończ, nie kończ pie - śni, Bo
sin - ge, sin - ge und en - de nie die Lie - der, denn

dla mnie świat ca ły mie - ści się Ach! w niej
Al - les ja, Al - les ist für mich dein Lied.

p

Spie - waj, spie-waj gdy pro-szę tak ser-decz - nie
Sin - ge, sin-ge all' dei-ne sü - ssen Lie - der,

Spie - waj spie-waj pieśń tę choć - by wiecz - nie
sin - ge, sin-ge sie doch im - mer wie - der,

f

Spie - waj, spie-waj i nie kończ, nie kończ pie - śni Bo
sin - ge, sin-ge, en-de sie nie die Lie-der, denn

dla mnie świat ca - ły świat ca - ły mie ści się wniej!
Al - les ja, Al - les ist mir dein sü - sses Lied.

Rój gwiazd, gdy lśni głos twój niech brzmi. Pie śnią, co du szę roz - ma - -
Lass doch im Hain, wenn Mon - den-schein, Dein sü - sses Lied er - schal - -

pp

rza Pieśń ta co zna, ból mój, łzy me, i smu - tek każ - dy
len, Dein Lied klingt hell, klingt süss, klingt lieb, ach! und es macht das

Wra dość prze twa - rza Rój gwiazd gdy lśni Twój głos niech brzmi
Blut freu - dig wal - len! Wenn Mon - den-schein, lass' doch im Hain

Wio dąc do raj - skich bram Ach! tam! gdzie pieśń! gdzie
Dein sü - sses Lied er - schal - - len! O wär' ich wo der

dźwięk, gdzie czar, Ach tam, Wiedź mnie, Ach tam
Sang, der Klang, ach! wär' ich dort bei dir,

W kraj gdzie pieśń i dźwięk i czar wiedź tam!
wär' ich dort, ach, wär' ich dort, ach, dort

Ach! tam!
bei dir!

